

Foreigners and Foreign Languages in India

A Sociolinguistic History

Shreesh Chaudhary

FOUNDATION[®]
B ● ● K S

Delhi • Bangalore • Mumbai • Kolkata • Chennai • Hyderabad • Pune

Contents

<i>Foreword</i>	<i>viii</i>
<i>Preface</i>	<i>ix</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>xi</i>
1. Introduction	1
2. Greek, Hebrew and Sanskrit	56
3. Arabic, Persian and Turkish	130
4. Armenian, Portuguese, Dutch and French	236
5. East India Company and The Indian Languages	304
6. East India Company and The English Language	392
7. Conclusion	517
<i>Index</i>	581

List of Tables	Chapter	Page
Race and Religion of Aurangzeb's Nobility	3	133
European Population in Lucknow	6	445
Christian Mission Institutions in India in 1851	6	451
Sale of Books in 1834	6	469
Popularity of Some Languages in a School Curriculum	6	471
Growth of English Schools and Colleges in India	6	506
Population of Calcutta in August 1822	6	507
Schools and Colleges in India under the Imperial Govt.	7	522
Newspapers in India, 1865–75	7	522
Medium of Examination for Candidates Writing JEE	7	530
India's Top Ten Newspapers	7	530
Number of Speakers of English as Mother Tongue	7	531
The Relative Attractiveness of Countries for BPO	7	532

List of Annexes	Chapter	Page
1. Evolution of Indo-European Script	2	121
2. An Ashokan Edict in Bactrian Language	2	122
3. Examples of Magadhi in Kalidasa	2	123
4. A Specimen of Babar's Poetry	3	224
5. Extract from Halhead's Translation of Dara Shikoh's Preface to the <i>Upanishad</i>	3	225
6. Extracts from <i>Mazm-ul-Babrain</i> and <i>Samudra Sangamah</i>	3	227
7. Dara Shikoh's Sanskrit Verse in Praise of <i>Rudra</i>	3	228
8. A Bengali Prayer Book Prepared by the Portuguese	4	296
9. Example of Portuguese Creole	4	296
10. Extracts from Wood's Despatch	5	380
11. Charter Act of 1813	6	488
12. Raja Rammohun Roy's Letter to Lord Amherst	6	489
13. Macaulay's Minute on Education for India	6	492
14. William Bentinck's Resolution for Provision for English Education	6	505
15. Growth of English Schools and Colleges in India	6	506
16. Population of Calcutta on 8 August, 1822	6	507